

# Bedienungsanleitung

## Kfz-Rückfahrkamera

Modell: D43

Art.Nr.: 1425



Lesen Sie diese Dokumentation, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und befolgen Sie die beschriebenen Vorgehensweisen.

Heben Sie diese Dokumentation gut auf und übergeben Sie diese zusammen mit dem Produkt, wenn Sie das Produkt an andere Personen weitergeben.

## Hergestellt für/Herausgeber

HaWoTEC GmbH  
Dammwiesenstraße 25  
22045 Hamburg

WEEE-Reg.Nr.: DE 83930001  
Batt-Reg.-Nr.: DE 41630684  
LUICID Reg.-Nr.: DE2255051200671

info@firstprice24.de

## Konformität



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863
- Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Eine ausführliche EU-Konformitätserklärung erhalten Sie bei:

HaWoTEC GmbH, Dammwiesenstr. 25, 22045 Hamburg, E-Mail [info@firstprice24.de](mailto:info@firstprice24.de)  
Telefon 040 / 413 48 752, Fax 040 / 675 93 401

## Entsorgung von Altgeräten



Befindet sich die nebenstehende Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften.

Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

## Marken und Warenzeichen

Sämtliche Marken, eingetragene Warenzeichen und Produktnamen sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

- Carmatrix ist eine eingetragene Marke der HaWoTEC GmbH.
- iOS ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Inc. in den Vereinigten Staaten von Amerika und in anderen Ländern.
- Android™ ist ein eingetragenes Warenzeichen der Google Inc. in den Vereinigten Staaten von Amerika und in anderen Ländern.

# Inhaltsverzeichnis

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Systembeschreibung</b>                       | <b>4</b>  |
| Funktion                                        | 4         |
| Allgemeines zur Verwendung von Dashcams         | 4         |
| <b>Sicherheitshinweise</b>                      | <b>5</b>  |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch                     | 5         |
| Allgemeine Sicherheitshinweise                  | 5         |
| Zusätzliche Sicherheitshinweise für Funk-Geräte | 5         |
| <b>Lieferumfang</b>                             | <b>6</b>  |
| <b>Übersicht</b>                                | <b>6</b>  |
| <b>Technische Daten</b>                         | <b>6</b>  |
| Kennzeichenhalter                               | 6         |
| <b>Montage und Installation</b>                 | <b>7</b>  |
| Kennzeichenhalter montieren                     | 7         |
| Elektrischer Anschluss                          | 7         |
| Anschlussvarianten                              | 8         |
| <b>Inbetriebnahme</b>                           | <b>9</b>  |
| <b>Bedienung</b>                                | <b>9</b>  |
| Bei Fahrtantritt                                | 9         |
| Fehlerbeseitigung                               | 10        |
| Einstellungen in der App                        | 10        |
| <b>Wartung und Reinigung</b>                    | <b>11</b> |
| <b>Erklärungen</b>                              | <b>11</b> |
| Gesetzliche Bestimmungen – Ausschlussklauseln   | 11        |
| Gewährleistung                                  | 11        |

## Systembeschreibung

### Funktion

Die Kfz-Rückfahrkamera ist in einem Kennzeichenhalter integriert. Diese können Sie ganz einfach gegen Ihre bestehende Halterung austauschen und an Ihr Bordnetz anschließen.

Die Kamerabilder werden per verschlüsseltem WLAN auf Ihr Smartphone übertragen. Aufgrund der großen Funkreichweite ist das System auch für lange Fahrzeuge und Gespanne geeignet. Zur einfacheren Navigation können Parklinien ein- und ausgeblendet sowie an das jeweilige Fahrzeug und Ihre Bedürfnisse angepasst werden.

Damit wird das Einparken zum Kinderspiel. Die Sicherheit wird erhöht, da mögliche Hindernisse oder Personen frühzeitig erkannt werden.

**WICHTIGER HINWEIS:** Die Kamera unterstützt Sie zwar beim Einparken, ersetzt jedoch nicht Ihre volle Aufmerksamkeit. Verlassen Sie sich daher nicht ausschließlich auf die Kamerabilder. Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die entstehen, wenn das System Hindernisse nicht erkennt.

### Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Hochauflösende Kamera mit CMOS-Sensoren und einer Auflösung von 1.920 x 1.080 Pixeln.
- Großes Sichtfeld der Kamera für eine gute Sicht auf den Bereich hinter dem Fahrzeug auch bei Dunkelheit dank IR-LEDs.
- Die Kamerabilder werden in einer kostenlosen deutschsprachigen App auf Ihrem Smartphone (Android oder iOS von Apple) angezeigt.
- Zur Abstandsanzeige können Distanzlinien im Kamerabild eingeblendet werden, die individuell konfigurierbar sind.
- Eine KI erkennt Personen und/oder Fahrzeuge im Überwachungsbereich und meldet dies akustisch.
- Über die Dashcam-Funktionalität können Sie ein Screenshot von einem Kamerabild erstellen oder ein Video aufnehmen.

### Allgemeines zur Verwendung von Dashcams

In Deutschland greift bei Dashcams die Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO), da damit personenbezogene Daten (z. B. Kennzeichen, Gesichter) aufgezeichnet werden können.

Bitte erkundigen Sie sich ausreichend über die national geltenden Regeln für die Nutzung von Dashcams. Für Deutschland beispielsweise beim ADAC (<https://www.adac.de/verkehr/recht/verkehrsvorschriften-deutschland/dashcam>).

## **Sicherheitshinweise**

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Die Kamera dient ausschließlich der Unterstützung beim Einparken eines Kraftfahrzeugs. Es ersetzt nicht die volle Aufmerksamkeit des Fahrzeugführers.

Dieses ist ein Gerät der Informationstechnik. Es darf nur zu privaten und nicht zu industriellen oder kommerziellen Zwecken verwendet werden.

Wenn Sie das Gerät nicht innerhalb der Bundesrepublik Deutschland benutzen, müssen Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes beachten.

Dieses Gerät erfüllt alle im Zusammenhang mit der CE-Konformität relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Geräts ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet.

### **Allgemeine Sicherheitshinweise**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lebensgefahr durch Erstickern. Plastiktüten und Kleinteile von Kleinkindern und Babys fernhalten.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn elektrische Leitungen oder Gehäuse beschädigt sind.
- Das Gerät nicht während der Fahrt bedienen.

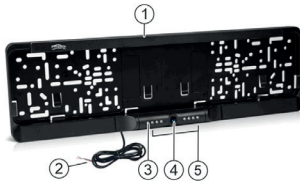
### **Zusätzliche Sicherheitshinweise für Funk-Geräte**

- Halten Sie eingeschaltete Funk-Geräte mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Das Funk-Überwachungssystem darf nicht in der Nähe entflammbarer Gase oder in einer explosionsgefährdeten Umgebung (z. B. Lackiererei) betrieben werden, da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder ein Feuer auslösen können.
- Die HaWoTEC GmbH ist nicht für Funk- oder Fernsehstörungen verantwortlich, die durch unerlaubte Änderungen an diesem Gerät verursacht wurden. Die HaWoTEC GmbH übernimmt ferner keine Verantwortung für den Ersatz bzw. den Austausch von Anschlussleitungen und Geräten, die nicht von der HaWoTEC GmbH angegeben wurden. Für die Behebung von Störungen, die durch eine derartige unerlaubte Änderung hervorgerufen wurden und für den Ersatz bzw. den Austausch der Geräte ist allein der Benutzer verantwortlich.

## Lieferumfang

1 x Kennzeichenhalter  
4 x Schrauben

## Übersicht



- (1) Abdeckleiste; zum Einsetzen des Kennzeichens muss diese entfernt werden.
- (2) Anschlusskabel
- (3) Lichtsensor; schaltet bei Dunkelheit die IR-LEDs ein.
- (4) Kameralinse
- (5) IR-LEDs (7 Stück)
- (6) Smartphone mit BackCam-App (iOS/Apple) oder E-Eye-App (Android)

## Technische Daten

### Kennzeichenhalter

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| Betriebsspannung        | 12-24 V DC                   |
| Leistungsaufnahme       | ≤ 1,4 W                      |
| Umgebungstemperatur     | -20 ... +60°C (max. 70 % RH) |
| Abmessungen (B x H x T) | 529 x 150 x 35 mm            |
| Schutzart               | IP67                         |

### Kamera

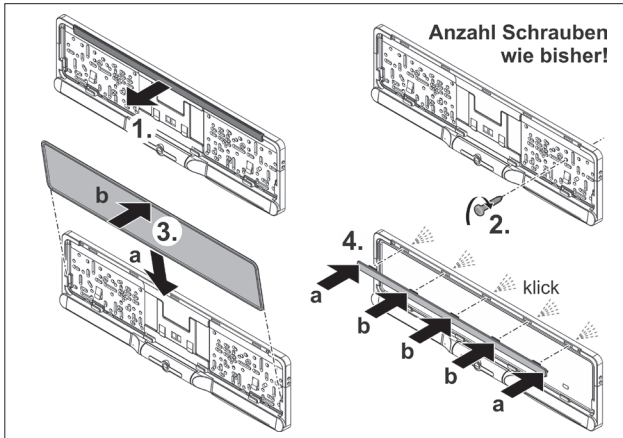
|                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| Sichtwinkel (Hor. / Vert. / Diag.) | 135° / 90° / 180°               |
| Auflösung (B x H)                  | 1.920 x 1.080 px (interpoliert) |
| Bildwiederholungsrate              | 30 fps                          |
| Videosystem                        | MJPEG                           |
| Nachtsicht                         | 0,5 Lux                         |
| WLAN                               | 2,4 Ghz                         |

### WLAN

|               |                             |
|---------------|-----------------------------|
| Standard      | 802.11 b/g/n                |
| Funkfrequenz  | 2.400-2.485,5 MHz (2,4 GHz) |
| Sendeleistung | Max. 2,0 dBm                |
| Reichweite    | Max. 100 m im freien Feld   |

## Montage und Installation

### Kennzeichenhalter montieren



So gehen Sie vor:

1. Abdeckleiste mittig nach vorne ziehen und entfernen.
2. Kennzeichenhalter mit Kamera unten montieren.
3. Kennzeichen in die unteren Haltenasen einsetzen.
4. Abdeckleiste zunächst an beiden Seiten aufsetzen und dann einrasten.

**ACHTUNG:** Der Ladeanschluss muss mit der Gummidichtung verschlossen sein, damit keine Feuchtigkeit in den Anschluss gelangt. Feuchtigkeit kann die Elektronik zerstören.

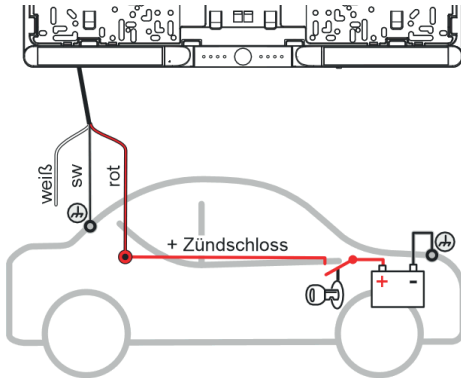
## Elektrischer Anschluss

### Wichtige Hinweise

- Für den elektrischen Anschluss ist Fachwissen erforderlich, um irreparable Beschädigungen des Geräts und/oder des Fahrzeugs zu vermeiden. Eine fehlerhafte Installation kann einen Fahrzeugbrand auslösen. **Die elektrische Installation darf nur von einer Kfz-Elektrofachkraft ausgeführt werden. Nur diese kann mögliche Gefahren erkennen und ihnen vorbeugen.**
- Das Anschlusskabel sollte zunächst provisorisch in den Innenraum des Fahrzeugs verlegt werden, z. B. durch die Kofferraumdichtung, ohne dabei bleibende Karosseriedurchbrüche zu verursachen. Testen Sie das Gerät zunächst gründlich. Verlegen Sie das Anschlusskabel erst dauerhaft, wenn Sie mit dem Gerät zufrieden sind.
- Bei modernen Fahrzeugen sollte das Netzanschlusskabel nicht „einfach irgendwo“ angeschlossen werden. Die Bordelektronik kann empfindlich reagieren. Wir empfehlen, die Kamera mit einem ausreichend abgesicherten Zubehörstromkreis zu verbinden, der mit der Zündung eingeschaltet wird. Ein idealer Anschlusspunkt ist eine vorhandene Bordnetzsteckdose.

## Anschlussvarianten

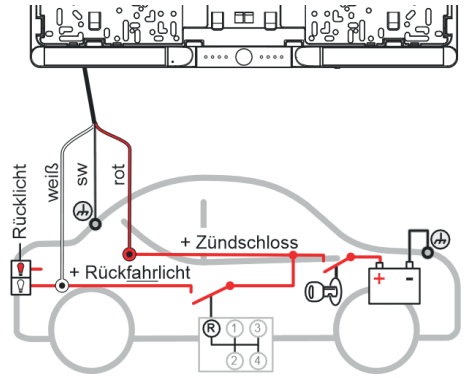
### Variante 1



Die App mit dem Kamerabild muss ggf. vor dem Rückwärtsfahren manuell in den Vordergrund geholt werden.

### Variante 2

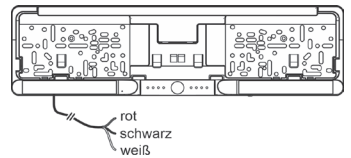
Für diese Variante benötigen Sie die Funktion „Floating Window“, die derzeit nur auf Android-Smartphones verfügbar ist.



Wenn die Funktion „Floating Windows“ auf dem Smartphone aktiviert ist, wird nach dem Einlegen des Rückwärtsgangs die App mit dem Kamerabild automatisch in den Vordergrund geholt.

## Vorgehensweise

1. Vor der Arbeit die Fahrzeugbatterie beidpolig abklemmen, um einen Kurzschluss während der Arbeiten zu vermeiden.
2. Das Anschlusskabel in den Innenraum verlegen und entsprechend der gewünschten Anschlussvariante mit dem Bordnetz verbinden. Dabei beachten:
  - Kabel scheuer- und knickfrei verlegen.
  - Kabel mit für Fahrzeuge zugelassenen und geeigneten Anschlussmitteln verbinden und ggf. verlängern.
  - Die Masseverbindung (schwarze Ader) mit einer blanken (lackfreien) Karosseriestelle verbinden.
  - Andere blanke Drähte mit Isolierband isolieren.
  - Neue Karosseriedurchbrüche vor Korrosion schützen.
3. Fahrzeugbatterie wieder anklemmen, Zündung einschalten und Anschluss prüfen:
  - Sicherung bleibt intakt?
  - Keine Fehlermeldung oder Störung im Bordnetz?



rot = Plus vom Zündschloss (ACC)  
schwarz = Masse (GND)  
weiß = Plus vom Rückfahrlichtschalter

**Bei Fehlermeldungen oder ungewöhnlichem Verhalten sofort die Zündung ausschalten und Batterie beidpolig abklemmen!**

## Inbetriebnahme

- Laden Sie die folgende App:  
**Android:** E-Eye-App aus dem „Play-Store“ laden.  
**iOS (Apple):** BackCam-App aus dem „App Store“ laden.
- Stellen Sie sicher, dass die Kamera eingeschaltet ist (z. B. Zündung einschalten).
- Öffnen Sie auf Ihrem Gerät die WLAN-Einstellung.  
**Android:** Einstellungen / Verbindungen / WLAN  
**iOS:** Einstellungen / WLAN
- Aktivieren Sie WLAN, falls es nicht aktiv ist.
- Wählen Sie die SSID „backcam\_xxxxxxx“.
- Geben Sie als Passwort folgende Ziffernfolge ein:  
1234567890.
- Aktivieren Sie „Automatisch erneut verbinden“.
- Verlassen Sie die Einstellungen.
- Öffnen Sie die App und erlauben Sie die angeforderten Berechtigungen.



**Hinweis:** Das Geräte-WLAN kann immer nur mit einem Smartphone verbunden sein. Trennen Sie eine bestehende Verbindung, wenn Sie ein anderes Smartphone verbinden möchten.

## Bedienung

### Bei Fahrtantritt

- Positionieren Sie das Smartphone so, dass es für den Fahrer gut einsehbar ist. Es darf jedoch die Rundumsicht des Fahrers nicht beeinträchtigen.
- Stellen Sie sicher, dass das Smartphone fest positioniert ist und sich bei starkem Bremsen oder einem Unfall nicht lösen kann. Ein dabei herumfliegendes Smartphone kann Personen verletzen und Sachschäden verursachen.
- Verlegen Sie ein Ladekabel vom Smartphone nicht im Bereich des Fahrers. Es muss so verlegt werden, dass der Fahrer davon in keiner Situation in seinem Bewegungsbereich eingeschränkt ist.

Die folgenden Schritte sind abhängig von der Plattform (Android oder iOS) und der verwendeten App-Version.

- Fahrzeug starten.  
 Wenn für das WLAN „Automatisch erneut verbinden“ aktiviert wurde, erfolgt das Verbinden automatisch. Andernfalls muss das Smartphone mit dem WLAN „backcam\_xxxxxxx“ manuell verbunden werden.
- Kamera-App öffnen.
- Position der Kamera prüfen, ggf. einstellen.



## Fehlerbeseitigung

Das WLAN „backcam...“ wird auf dem Smartphone nicht in der Liste der möglichen WLAN-Verbindungen angezeigt.

In den Smartphone-Einstellungen kann keine Verbindung mit dem Geräte-WLAN hergestellt werden.

Die App zeigt kein Kamerabild.

Misslungener Versuch der Wiederverbindung nach dem Ausschalten.

- Die Kamera ist ausgeschaltet und muss eingeschaltet werden (z. B. Zündung einschalten).
- Entfernung zwischen Kamera und Smartphone zu groß.
- Passwort falsch eingegeben.
- Ein anderes Smartphone ist bereits mit dem Geräte-WLAN verbunden. Unterbrechen Sie diese Verbindung.
- Die Kamera ist ausgeschaltet und muss eingeschaltet werden (z. B. Zündung einschalten).
- Das Smartphone ist nicht mit dem Geräte-WLAN verbunden.
- App beenden und neu starten.

## Einstellungen in der App

Wenn Sie in der App auf das kleine Zahnrad rechts unten im Bild klicken, erscheint das Einstellmenü mit folgenden Menüpunkten:

### Kalibrierungseinstellungen

**Markierungslinienschalter:** Distanzlinien ein-/ausblenden

**Frühwarnschalter:** Alarmmeldung aktivieren/deaktivieren. (Das Smartphone meldet akustisch, wenn ein Hindernis im markierten Bereich erkannt wird.)

**Markierungsart:** Distanzlinien konfigurieren

**Erkennungsmodell:** Fußgänger- und/oder Fahrzeugerkennung konfigurieren. (Das Smartphone meldet akustisch, wenn eine Person und/oder ein Auto erkannt wird.)

### Anzeigeeinstellungen Visuelle Einstellungen

Bildschirm-Eigenschaften wie z. B. Helligkeit und Kontrast einstellen.

### Systemwartung

Konfiguration importieren/exportieren und Werkseinstellung wiederherstellen.

### WLAN-Autoverbindung

Dieser Schalter muss immer eingeschaltet sein.

### HD-Modus

Dieser Schalter sollte immer eingeschaltet sein.

Hinweis: Die Menüpunkte können je nach App und deren Version von den oben genannten abweichen.

## Wartung und Reinigung

Reinigen Sie den Kennzeichenhalter und die Kameralinse mit einem sauberen, feuchten Tuch. Bei starken Verschmutzungen benutzen Sie ausschließlich einen milden Haushaltsreiniger. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.

## Erklärungen

### Gesetzliche Bestimmungen – Ausschlussklauseln

Installation und der Einsatz eines Funk-Gerätes darf nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen, die in dieser Benutzerdokumentation enthalten sind, erfolgen.

Alle an diesem Gerät vorgenommenen Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt sind, können die Berechtigung des Benutzers für den Betrieb des Gerätes außer Kraft setzen. Der Hersteller haftet nicht für Funkstörungen beim Radio- und Fernsehempfang, die auf nicht autorisierte Veränderungen des Gerätes bzw. den Austausch oder die Anbringung von Kabeln und Zubehör zurückzuführen sind, wenn diese nicht den Herstellerempfehlungen entsprechen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle auftretenden Störungen zu beheben, die aus den genannten nicht autorisierten Veränderungen, dem Austausch oder der Anbringung von Bauteilen resultieren. Der Hersteller sowie dessen autorisierte Fach- und Großhändler sind nicht haftbar für Schäden oder Verstöße gegen gesetzliche Verordnungen, die sich aus der Verletzung dieser Richtlinien ergeben.

### Gewährleistung

Die Gewährleistung erfolgt nach den gesetzlichen Bestimmungen. Die Verjährungsfrist für Gesetzliche Mängelansprüche beträgt zwei Jahre. Sie beginnt mit dem Datum der Ablieferung, also der Entgegennahme durch den Kunden. Im Falle eines Mangels der Ware hat der Kunde das Recht auf Nacherfüllung. Ist der Kunde Verbraucher, kann er zwischen der Beseitigung des Mangels oder der Lieferung einer mangelfreien Sache wählen. Wir können die gewählte Art der Nacherfüllung verweigern, wenn sie nur mit unverhältnismäßigen Kosten möglich ist und die andere Art der Nacherfüllung ohne erhebliche Nachteile für den Verbraucher ist. Ist der Kunde Unternehmer, obliegt uns die Wahl zwischen Beseitigung des Mangels oder Lieferung einer mangelfreien Sache. Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen hat der Kunde zudem die gesetzlichen Rechte auf Minderung oder Rücktritt sowie auf Schadensersatz. Eine von einem Hersteller unserer Ware gegebenenfalls zugesagte Herstellergarantie besteht daneben unverändert fort.

**HaWoTEC GmbH**

Dammwiesenstraße 25

22045 Hamburg

☎ +49 (40) 413 48 752

✉ [info@firstprice24.de](mailto:info@firstprice24.de)

📍 [www.firstprice24.de](http://www.firstprice24.de)

